

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 634/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 2011

σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς διαγωνισμού για την περίοδο εμπορίας 2010/2011 για την εισαγωγή ζάχαρης του κωδικού ΣΟ 1701 με μειωμένο δασμό

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 187 σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι τιμές της ζάχαρης στην παγκόσμια αγορά ήταν σταθερά υψηλές κατά τους πρώτους μήνες της περιόδου εμπορίας 2010/2011, πράγμα το οποίο επιβράδυνε τον ρυθμό των εισαγωγών, ιδίως από τρίτες χώρες που επωφελούνται από ορισμένες προτιμησιακές συμφωνίες.
- (2) Για την αντιμετώπιση της κατάστασης αυτής, η Επιτροπή έλαβε πρόσφατα σειρά μέτρων με στόχο τον επιπλέον εφοδιασμό της αγοράς της Ένωσης. Στα μέτρα αυτά περιλαμβάνονται ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 222/2011 της Επιτροπής, της 3ης Μαρτίου 2011, για τη θέσπιση έκτακτων μέτρων όσον αφορά τη διάθεση ζάχαρης και ισογλυκόζης εκτός ποσόστωσης στην αγορά της Ένωσης με μειωμένη εισφορά επί του πλεονάσματος κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 2010/2011 <sup>(2)</sup>, ο οποίος αύξησε τη διαθεσιμότητα ζάχαρης και ισογλυκόζης στην αγορά της Ένωσης κατά 526 000 τόνους και ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 302/2011 της Επιτροπής, της 28ης Μαρτίου 2011, σχετικά με το άνοιγμα έκτακτης δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής για ορισμένες ποσότητες ζάχαρης για την περίοδο εμπορίας 2010/2011 <sup>(3)</sup>, ο οποίος ανέστειλε τους εισαγωγικούς δασμούς της ζάχαρης του κωδικού ΣΟ 1701 για ποσότητα 300 000 τόνων.
- (3) Οι εισαγωγές ζάχαρης υπό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή σύμφωνα με το κεφάλαιο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα <sup>(4)</sup> έχουν μειωθεί και η μεταποιητική βιομηχανία έχει αυξήσει τη χρήση της ζάχαρης ποσόστωσης στα εξαγόμενα προϊόντα. Οι εξελίξεις αυτές διατήρησαν τον περιορισμένο εφοδιασμό στην αγορά της Ένωσης, που ενδέχεται να οδηγήσει σε έλλειμμα εφοδιασμού κατά τους τελευταίους μήνες της περιόδου εμπορίας, έως την άφιξη της νέας εσοδείας.
- (4) Συνεπώς, οι υψηλές τιμές της ζάχαρης στην παγκόσμια αγορά απειλούν να διαταράξουν τον εφοδιασμό της αγοράς της Ένωσης. Για τον λόγο αυτό και με στόχο την αύξηση του εφοδιασμού, είναι αναγκαίο να καταστούν οι εισαγωγές ευκολότερες με τη μείωση του εισαγωγικού δασμού για ορι-

σμένες ποσότητες ζάχαρης. Η ποσότητα αυτή και η μείωση του δασμού θα πρέπει να αξιολογηθούν με βάση την υφιστάμενη κατάσταση και τις προβλεπόμενες εξελίξεις στην ενωσιακή και στην παγκόσμια αγορά ζάχαρης. Συνεπώς, η ποσότητα και η μείωση θα πρέπει να καθοριστούν με βάση σύστημα διαγωνισμού.

- (5) Θα πρέπει να διευκρινιστούν οι ελάχιστες απαιτήσεις επιλεξιμότητας για την υποβολή προσφορών.
- (6) Θα πρέπει να συσταθεί εγγύηση για κάθε προσφορά. Η εγγύηση αυτή θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως εγγύηση για την αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής στην περίπτωση που η προσφορά επιλεγεί και θα πρέπει να αποδεσμευτεί εάν η προσφορά δεν επιλεγεί.
- (7) Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών θα πρέπει να κοινοποιούν στην Επιτροπή τις παραδεκτές προσφορές. Για την απλοποίηση και την τυποποίηση των κοινοποιήσεων αυτών, θα πρέπει να παρασχεθούν υποδείγματα.
- (8) Για κάθε επιμέρους διαγωνισμό, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι η Επιτροπή καθορίζει ελάχιστο δασμό και, εφόσον είναι αναγκαίο, συντελεστή κατανομής για τη μείωση των ποσοτήτων που γίνονται δεκτές ή αποφασίζει να μην καθορίσει ελάχιστο δασμό.
- (9) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενημερώνουν τους προσφέροντες σχετικά με το αποτέλεσμα της συμμετοχής τους στον επιμέρους διαγωνισμό σε σύντομο χρονικό διάστημα.
- (10) Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εισαγωγής. Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να διατεθούν υποδείγματα από την Επιτροπή.
- (11) Η διαχειριστική επιτροπή για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Διεξάγεται διαγωνισμός, που φέρει τον αριθμό αναφοράς 09.4314, για την περίοδο εμπορίας 2010/2011 για την εισαγωγή ζάχαρης του κωδικού ΣΟ 1701 με μειωμένο δασμό, σύμφωνα με το άρθρο 187 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

Ο εν λόγω δασμός αντικαθιστά τον δασμό του κοινού δασμολογικού και τους πρόσθετους δασμούς που αναφέρονται στο άρθρο 141 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 και στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής <sup>(5)</sup>.

Εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 376/2008 της Επιτροπής <sup>(6)</sup>, πλην αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 60 της 5.3.2011, σ. 6.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 81 της 29.3.2011, σ. 8.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 114 της 26.4.2008, σ. 3.

### Άρθρο 2

1. Η περίοδος κατά την οποία είναι δυνατόν να υποβληθούν προσφορές για τον πρώτο επιμέρους διαγωνισμό λήγει στις 13 Ιουλίου 2011 στις 12 το μεσημέρι, ώρα Βρυξελλών.
2. Οι περιόδοι κατά τις οποίες είναι δυνατόν να υποβάλλονται προσφορές για τον δεύτερο και τους επόμενους επιμέρους διαγωνισμούς αρχίζουν την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά το τέλος της προηγούμενης περιόδου. Λήγουν στις 12 το μεσημέρι, ώρα Βρυξελλών, στις 27 Ιουλίου 2011, 24 Αυγούστου 2011, 14 Σεπτεμβρίου 2011 και 28 Σεπτεμβρίου 2011.
3. Η Επιτροπή δύναται να αναστείλει την υποβολή προσφορών για ένα ή περισσότερους επιμέρους διαγωνισμούς.

### Άρθρο 3

1. Οι προσφορές στο πλαίσιο του παρόντος διαγωνισμού αποστέλλονται, με φαξ ή ηλεκτρονικό μήνυμα, στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους.

Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να απαιτήσουν οι αιτήσεις που αποστέλλονται ηλεκτρονικά να συνοδεύονται από προηγμένη ηλεκτρονική υπογραφή, κατά την έννοια της οδηγίας 1999/93/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.

2. Οι προσφορές είναι παραδεκτές μόνο εάν πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

- a) στις προσφορές αναφέρονται:
  - i) ονοματεπώνυμο, διεύθυνση και αριθμός ΦΠΑ του προσφέροντος·
  - ii) η ποσότητα της ζάχαρης την οποία αφορά η προσφορά, που είναι τουλάχιστον 20 τόνοι και δεν υπερβαίνει τους 45 000 τόνους·
  - iii) το προτεινόμενο ποσό του δασμού, σε ευρώ ανά τόνο ζάχαρης, στρογγυλοποιημένο μέχρι και το δεύτερο δεκαδικό ψηφίο·
  - iv) ο οκταψήφιος κωδικός ΣΟ της ζάχαρης·
- β) προσκομίζεται η απόδειξη ότι ο υποβάλλων προσφορά έχει συστήσει, πριν από την εκπνοή της προθεσμίας υποβολής των προσφορών, την εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1·
- γ) η προσφορά συνοδεύεται από αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής για τις ποσότητες και τον δασμό τους οποίους αφορά η προσφορά, με τις ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2·
- δ) η προσφορά υποβάλλεται στην επίσημη γλώσσα ή σε μια από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους στην οποία κατατίθεται η αίτηση·
- ε) στην προσφορά γίνεται μνεία στον παρόντα κανονισμό καθώς και στην καταληκτική ημερομηνία για την υποβολή προσφορών·
- στ) η προσφορά δεν περιλαμβάνει συμπληρωματικούς όρους που εισάγονται από τον προσφέροντα εκτός από εκείνους που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

3. Προσφορά η οποία δεν υποβάλλεται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 δεν είναι παραδεκτή.

4. Οι αιτούντες δεν υποβάλλουν πάνω από μια προσφορά ανά οκταψήφιο κωδικό ΣΟ για τον ίδιο επιμέρους διαγωνισμό.

5. Η προσφορά δεν αποσύρεται, ούτε τροποποιείται μετά την υποβολή της.

### Άρθρο 4

1. Σύμφωνα με τις διατάξεις του τίτλου III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής <sup>(2)</sup> κάθε προσφέρων προβαίνει στη σύσταση εγγύησης 150 ευρώ ανά τόνο ζάχαρης προς εισαγωγή δυνάμει του παρόντος κανονισμού.

Σε περίπτωση που μια προσφορά επιλέγεται, η εγγύηση αυτή αποτελεί την εγγύηση του πιστοποιητικού εισαγωγής.

2. Σε περίπτωση που απορριφθούν οι προσφορές, η εγγύηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αποδεσμεύεται.

### Άρθρο 5

1. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών αποφασίζουν σχετικά με την εγκυρότητα των προσφορών βάσει των όρων που ορίζονται στο άρθρο 3.

Τα άτομα τα οποία είναι εξουσιοδοτημένα να λαμβάνουν και να εξετάζουν τις προσφορές υποχρεούνται να μην αποκαλύπτουν οποιεσδήποτε πληροφορίες σε σχέση με τις προσφορές σε οποιοδήποτε μη εξουσιοδοτημένο άτομο.

Σε περίπτωση κατά την οποία οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών αποφασίζουν ότι μια προσφορά είναι άκυρη, ενημερώνουν τον προσφέροντα.

2. Η σχετική αρμόδια αρχή κοινοποιεί στην Επιτροπή, με φαξ, τις παραδεκτές προσφορές που υποβλήθηκαν εντός δύο ωρών από τη λήξη της προθεσμίας υποβολής που καθορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2. Η κοινοποίηση δεν περιλαμβάνει τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο i).

3. Η μορφή και το περιεχόμενο των κοινοποιήσεων καθορίζονται βάσει υποδειγμάτων που παρέχει η Επιτροπή στα κράτη μέλη. Εάν δεν έχουν υποβληθεί προσφορές, η αρμόδια αρχή ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή με φαξ εντός της ίδιας προθεσμίας.

### Άρθρο 6

Με βάση την υφιστάμενη κατάσταση και τις προβλεπόμενες εξελίξεις στην ενωσιακή και στην παγκόσμια αγορά ζάχαρης, η Επιτροπή, για κάθε επιμέρους διαγωνισμό και οκταψήφιο κωδικό ΣΟ, είτε καθορίζει ελάχιστο δασμό είτε αποφασίζει να μην καθορίσει ελάχιστο δασμό, θέτοντας εκτελεστικό κανονισμό σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 195 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

Με τον κανονισμό αυτό, η Επιτροπή καθορίζει επίσης, εφόσον είναι αναγκαίο, συντελεστή κατανομής για τις προσφορές που έχουν υποβληθεί στο επίπεδο του ελάχιστου δασμού. Στην περίπτωση αυτή, η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 4 αποδεσμεύεται κατ' αναλογία των ποσοτήτων που κατανέμονται.

### Άρθρο 7

1. Εάν δεν έχει καθορισθεί ελάχιστος δασμός, απορρίπτονται όλες οι προσφορές.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 13 της 19.1.2000, σ. 12.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 205 της 3.8.1985, σ. 5.

Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών δεν κάνουν αποδεκτές προσφορές οι οποίες δεν έχουν κοινοποιηθεί όπως προβλέπεται στο άρθρο 5.

2. Η σχετική αρμόδια αρχή κοινοποιεί στους αιτούντες, εντός τριών εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης του κανονισμού που αναφέρεται στο άρθρο 6, τα αποτελέσματα της συμμετοχής τους στον επιμέρους διαγωνισμό. Αποστέλλει δήλωση κατακύρωσης σε κάθε προσφέροντα του οποίου η προσφορά αναφέρει δασμό για τον οκταψήφιο κωδικό ΣΟ ίσο ή μεγαλύτερο από τον ελάχιστο δασμό που καθορίζεται για τον εν λόγω οκταψήφιο κωδικό ΣΟ. Οι ποσότητες που κατακυρώνονται για συγκεκριμένο δασμό και οκταψήφιο κωδικό ΣΟ αντιστοιχούν στις ποσότητες τις οποίες αφορά η προσφορά για τον εν λόγω δασμό και τον οκταψήφιο κωδικό ΣΟ.

3. Η δήλωση κατακύρωσης αναφέρει τουλάχιστον:

- α) τη διαδικασία βάσει της οποίας υποβάλλεται η προσφορά·
- β) την ποσότητα ζάχαρης που κατακυρώνεται·
- γ) το ποσό, εκφραζόμενο σε ευρώ, στρογγυλοποιημένο μέχρι και το δεύτερο δεκαδικό ψηφίο του δασμού που πρόκειται να καταβληθεί ανά τόνο ζάχαρης της ποσότητας που αναφέρεται στο στοιχείο β)·
- δ) τον οκταψήφιο κωδικό ΣΟ της ζάχαρης.

#### Άρθρο 8

1. Το αργότερο έως την τελευταία εργάσιμη ημέρα της εβδομάδας που έπεται της εβδομάδας κατά την οποία δημοσιεύθηκε ο κανονισμός που αναφέρεται στο άρθρο 6, η αρμόδια αρχή εκδίδει πιστοποιητικό εισαγωγής το οποίο καλύπτει την ποσότητα που καταχωρίζεται για κάθε ανάδοχο.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής όσο και τα πιστοποιητικά εισαγωγής περιλαμβάνουν τις ακόλουθες ενδείξεις:

- α) στη θέση 16, τον οκταψήφιο κωδικό ΣΟ της ζάχαρης·

β) στις θέσεις 17 και 18, την ποσότητα ζάχαρης·

γ) στη θέση 20, τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο μέρος Α του παραρτήματος·

δ) στη θέση 24, τον εφαρμοστέο δασμό με τουλάχιστον μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο Ι μέρος Β του παραρτήματος.

3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008, τα δικαιώματα που απορρέουν από τα πιστοποιητικά εισαγωγής δεν μεταβιβάζονται.

#### Άρθρο 9

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο των επιμέρους διαγωνισμών ισχύουν από την ημερομηνία έκδοσής τους μέχρι το τέλος του τρίτου μήνα που έπεται εκείνου κατά τον οποίο δημοσιεύθηκε ο κανονισμός σχετικά με την προκήρυξη του επιμέρους διαγωνισμού που αναφέρονται στο άρθρο 6.

#### Άρθρο 10

Το αργότερο έως την τελευταία εργάσιμη ημέρα της δεύτερης εβδομάδας που έπεται της εβδομάδας κατά την οποία δημοσιεύθηκε ο κανονισμός που αναφέρεται στο άρθρο 6, οι αρμόδιες αρχές κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες για τις οποίες έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εισαγωγής σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Οι κοινοποιήσεις διαβιβάζονται ηλεκτρονικά σύμφωνα με τα υποδείγματα και τις μεθόδους που παρέχει η Επιτροπή στα κράτη μέλη.

#### Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λήγει στις 31 Οκτωβρίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 2011.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Α. Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο γ)

- στα βουλγαρικά: Внесена при намалена ставка на митото съгласно Регламент за изпълнение (ΕC) № 634/2011; референ-тен номер 09.4314
- στα ισπανικά: Importado con derecho de aduana reducido en virtud del Reglamento de Ejecución (UE) nº 634/2011; número de referencia 09.4314
- στα τσέχικα: Dovezeno se sníženou celní sazbou v souladu s prováděcím nařízením (EU) č. 634/2011; Referenční číslo 09.4314
- στα δανέζικα: Importeret til en nedsat toldsats i henhold til gennemførelsesforordning (EU) nr. 634/2011; Referen- cenummer 09.4314
- στα γερμανικά: Eingeführt zum ermäßigten Zollsatz gemäß der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 634/2011; Refe- renznummer 09.4314
- στα εσθονικά: Imporditud vähendatud tollimaksuga vastavalt rakendusmäärusele (EL) nr 634/2011; viitenumber 09.4314
- στα ελληνικά: Εισαγωγή με μειωμένο δασμό δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 634/2011; αριθμός αναφο- ράς 09.4314
- στα αγγλικά: Imported at reduced customs duty pursuant to Implementing Regulation (EU) No 634/2011; reference number 09.4314
- στα γαλλικά: Importés à des taux de droits réduits conformément au règlement d'exécution (UE) nº 634/2011; numéro de référence 09.4314
- στα ιταλικά: Importato applicando un'aliquota ridotta del dazio doganale, a norma del regolamento di esecuzione (UE) n. 634/2011; numero di riferimento 09.4314
- στα λετονικά: Importēts ar samazinātu muitas nodokli saskaņā ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 634/2011; Atsauces numurs 09.4314
- στα λιθουανικά: Importuota taikant sumažintą muitą pagal Įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 634/2011; Nuorodos numeris 09.4314
- στα ουγγρικά: Behozatal csökkentett vámterét mellett a 634/2011/EU végrehajtási rendelet alapján; Hivatkozási szám 09.4314
- στα μαλτέζικα: Importat b'dazju doganali mnaqqas skont ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 634/2011; numru ta' referenza 09.4314
- στα ολλανδικά: Ingevoerd tegen verlaagd douanerecht overeenkomstig Uitvoeringsverordening (EU) nr. 634/2011; referentienummer 09.4314
- στα πολωνικά: Przywóz z zastosowaniem obniżonych stawek celnych zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 634/2011; Numer referencyjny 09.4314
- στα πορτογαλικά: Importado a taxa reduzida de direito aduaneiro a título do Regulamento de Execução (UE) n.º 634/2011; número de referência 09.4314
- στα ρουμανικά: Importat cu taxă vamală redusă conform Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 634/2011; număr de referință 09.4314
- στα σλοβακικά: Dovož so zníženým clom podľa Vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 634/2011; Referenčné číslo 09.4314
- στα σλοβενικά: Uvoz po znižani carini v skladu z Izvedbeno uredbo (ES) št. 634/2011; Referenčna številka 09.4314
- στα φινλανδικά: Tuonti alennetuin tullein täytäntöpanoasetuksen (EU) N:o 634/2011 mukaisesti; Viitenumero 09.4314
- στα σουηδικά: Importerad till nedsatt tullsats enligt genomförandeförordning (EU) nr 634/2011; Referensnummer 09.4314

**B. Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 στοιχείο δ)**

στα βουλγαρικά:	Mito (mito върху приетата оферта)
στα ισπανικά:	Derecho de aduana (derecho de aduana de la oferta seleccionada)
στα τσέχικα:	Clo: (clo platné pro vybranou nabídku)
στα δανέζικα:	Toldsats: (toldsats for det antagne bud)
στα γερμανικά:	Zollsatz: (Zollsatz für das erfolgreiche Angebot)
στα εσθονικά:	Tollimaks: (hankeleringu suhtes kohaldatav tollimaks)
στα ελληνικά:	Δασμός: (δασμός της κατακυρωθείσας προσφοράς)
στα αγγλικά:	Customs duty: (customs duty of the awarded tender)
στα γαλλικά:	Droit de douane: (droit de douane du marché attribué)
στα ιταλικά:	Dazio doganale: (dazio doganale dell'aggiudicazione)
στα λετονικά:	Muitas nodoklis: (konkursā uzvarējušā piedāvājuma muitas nodoklis)
στα λιθουανικά:	Muitas (konkursą laimėjusiam pasiūlymui taikomas muitas)
στα ουγγρικά:	Vámtétel: (a nyertes ajánlat szerinti vámtétel)
στα μαλτέζικα:	Dazju doganali: (id-dazju doganali tal-offerta rebbieha)
στα ολλανδικά:	Douanerecht: (douanerecht voor de gegunde inschrijving)
στα πολωνικά:	Cło: (cło zatwierdzonej oferty)
στα πορτογαλικά:	Direito aduaneiro: (direito aduaneiro aplicável à proposta adjudicada)
στα ρουμανικά:	Taxă vamală: (taxa vamală aplicabilă ofertei selecționată)
στα σλοβακικά:	Clo: (clo vybranej ponuky)
στα σλοβενικά:	Carina: (carina dodeljene ponudbe)
στα φινλανδικά:	Tulli: (voittaneeseen tarjoukseen sovellettava tulli)
στα σουηδικά:	Tullsats: (tullsats för det antagna anbudet)

---